

FOGLIO FEDERALE

Anno XIIo.

Berna, 19 giugno 1929.

Volume I.

Si pubblica di regola una volta la settimana. Prezzo: Fr. 1 l'anno per gli abbonati paganti al Foglio ufficiale del Cantone Ticino e per gli abbonati di lingua italiana al Foglio ufficiale del Cantone dei Grigioni, e fr. 10 per i soli abbonati al Foglio Federale.

Amministrazione: *Tipografia Cantonale Grassi & C.*, Bellinzona.

Messaggio

del

Consiglio federale all'Assemblea federale intorno ai risultati delle votazioni popolari del 12 maggio 1929 sull'iniziativa concernente la circolazione stradale e su quella concernente il diritto dei Cantoni e dei Comuni di proibire le bevande distillate.

(Del 7 giugno 1929.)

Onorevoli Signori Presidente e Consiglieri,

Secondo le risoluzioni che avete preso, in data del 6/19 dicembre 1928, per la domanda d'iniziativa concernente la modificazione dell'art. 37 bis della Costituzione relativo alla circolazione stradale e, in data del 19 dicembre 1928 e 5 marzo 1929, per la domanda d'iniziativa concernente l'inserzione nella Costituzione di un articolo sul diritto dei Cantoni e dei Comuni di proibire le bevande distillate, queste domande dovevano essere sottoposte alla votazione del popolo e dei Cantoni, con la proposta di respingerle.

Le votazioni su questi disegni hanno avuto luogo il 12 maggio 1929. I risultati sono contenuti nelle tavole qui allegate.

Ne risulta che le due domande d'iniziativa sono state respinte, quella concernente la circolazione stradale con 420.082 voti, contro 248.350 e da 17 Cantoni e 4 mezzi Cantoni, contro 2 Cantoni e 2 mezzi Cantoni,

quella concernente il diritto dei Cantoni e dei comuni di proibire le bevande distillate, con 467.724 voti, contro 226.794 e da 19 Cantoni e 5 mezzi Cantoni, contro 1 mezzo Cantone.

Non vi sono stati ricorsi.

Abbiamo l'onore di proporvi di convalidare i risultati delle votazioni, accettando i due disegni di decreto federale qui allegati.

Gradite, onorevoli Signori Presidente e Consiglieri, i sensi della nostra alta considerazione.

Berna, 7 giugno 1929.

In nome del Consiglio federale svizzero,

Il Presidente della Confederazione :

Dr. HAAB.

Il Cancelliere della Confederazione :

KAESLIN.

Volazione federale del 12 maggio 1929 sulla domanda d'iniziativa concernente la circolazione stradale.
(Modificazione dell'art. 37^{bis} della Costituzione).

Cantoni	Elettori	Volanti	Schede non computabili		Schede computabili	Maggioranza	Sì	No	Voto del Cantoni
			bianche	nulle					
Zurigo . . .	172327	127441	6066	41	121334	60868	61791	53643	Sì
Berna . . .	190069	100988	2476	178	98834	49168	36130	62204	No
Lucerna . . .	50486	30080	553	67	29450	14731	8410	21050	No
Uri . . .	5876	3476	40	10	3426	1714	892	2534	No
Svitto . . .	16389	8929	111	3	8815	4408	2965	6450	No
Unt. Sopraselva .	4881	2794	47	1	2746	1374	780	1966	No
Unt. Sottoselva .	3849	2227	2	3	2222	1112	592	1630	No
Glarona . . .	9525	6025	170	5	6450	3226	2389	4061	No
Zugo . . .	8748	4805	115	10	4680	2341	1940	2740	No
Friburgo . . .	36420	17359	217	15	17127	8564	2302	14825	No
Soletta . . .	39086	31843	2395	520	28928	14465	15157	13771	Sì
Basilea-Città . . .	40392	20033	538	2	19493	9747	14258	5235	Sì
Basilea-Campag* .	24362	14423	525	4	13894	9948	8122	5772	Sì
Sciafusa . . .	13153	11137	1113	6	10278	5140	4498	5780	No
Appenzello Est. .	13275	9960	552	347	9061	4531	2500	6561	No
Appenzello Int. .	3301	2089	53	2	2054	1028	370	1684	No
San Gallo . . .	70879	51104	2556	276	48272	24137	19053	29219	No
Grigioni . . .	31430	19309	960	30	18319	9160	5576	12743	No
Argovia . . .	66134	57671	4115	80	53476	26739	18349	35127	No
Turgovia . . .	35548	27140	1923	9	25208	12605	8242	16966	No
Ticino . . .	37590	10799	187	123	10489	5245	2091	8398	No
Vaud . . .	88524	75865	3476	260	72129	36065	23173	48956	No
Vallèse . . .	35832	15018	51	66	14901	7451	1867	13034	No
Neuchâtel . . .	35633	19869	1005	65	18799	9400	6299	12500	No
Ginevra . . .	42241	29036	458	40	28537	14269	1204	27383	No
Totale	1075950	700279	29684	2163	668432	334217	248850	420082	Sì: 2 Cantoni e 2 mezzi Cantoni. No: 17 Cantoni e 4 mezzi Cantoni.

**Votazione popolare del 12 maggio 1929 sull'iniziativa concernente il diritto dei Cantoni e dei Comuni
di proibire le bevande distillate.**

Cantoni	Elettori	Votanti	Schede		Schede compu- tabili	Maggio- ranza	Sì	No	Voto del Cantoni
			non blanche	computabili nulle					
Zurigo	172327	131481	2568	59	128854	64428	60414	63140	No
Berna	190069	101985	484	150	101351	50876	33389	67962	No
Lucerna	50436	30226	180	19	30027	15014	4805	25222	No
Uri	5876	3514	21	9	3434	1743	606	2878	No
Svitto	16389	8937	41	3	8893	4447	1258	7635	No
Unt. Sopraselva	4851	2802	10	1	2971	1396	306	2485	No
Unt. Sottoselva	3949	2244	2	1	2241	1122	198	2043	No
Glarona	9525	6621	85	3	6533	3267	2240	4293	No
Zugo	8748	4826	43	4	4779	2390	807	3972	No
Friburgo	36420	19075	83	9	18933	9492	2148	16835	No
Soletta	39086	33152	1080	565	31507	15754	9346	22161	No
Basilea-Città	40392	20089	69	5	20015	10008	12861	7154	Sì
Basilea-Campagna	24362	14849	116	8	14725	7363	5553	9172	No
Sciaffusa	13153	11398	607	7	10784	5393	4564	6220	No
Appenzello Est.	13275	9969	361	25	9583	4792	2729	6854	No
Appenzello Int.	3301	2131	38	—	2093	1047	210	1883	No
San Gallo	70379	54482	1724	442	52316	26159	16429	35887	No
Grigioni	31430	19616	594	26	18996	9499	6048	12948	No
Argovia	66134	59203	2269	76	55858	27930	17490	33368	No
Turgovia	35548	27279	1216	7	26056	19029	6988	19068	No
Ticino	37590	10994	87	71	10336	5419	1878	3958	No
Vaud	88524	75980	1108	150	74722	37362	19469	55253	No
Vallèse	35882	13219	14	36	15169	7585	1952	13217	No
Neuchâte	35033	20597	106	17	20274	10138	7638	12636	No
Ginevra	42241	29041	5363	25	23648	11825	7468	16180	No
Totale	1075934	714510	18274	1718	649518	347260	226794	467724	Sì: 1 mezzo Can- tone. No: 19 Cantoni e 5 mezzi Cantoni.
			19992						

Messaggio del Consiglio federale all'Assemblea federale intorno ai risultati delle votazioni popolari del 12 maggio 1929 sull' iniziativa concernente la circolazione stradale e su quella concernente il diritto dei Cantoni e dei Comuni di proibire le...

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1929
Année	
Anno	
Band	1
Volume	
Volume	
Heft	25
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'objet	
Numero dell'oggetto	
Datum	19.06.1929
Date	
Data	
Seite	581-584
Page	
Pagina	
Ref. No	10 148 908

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les. Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.